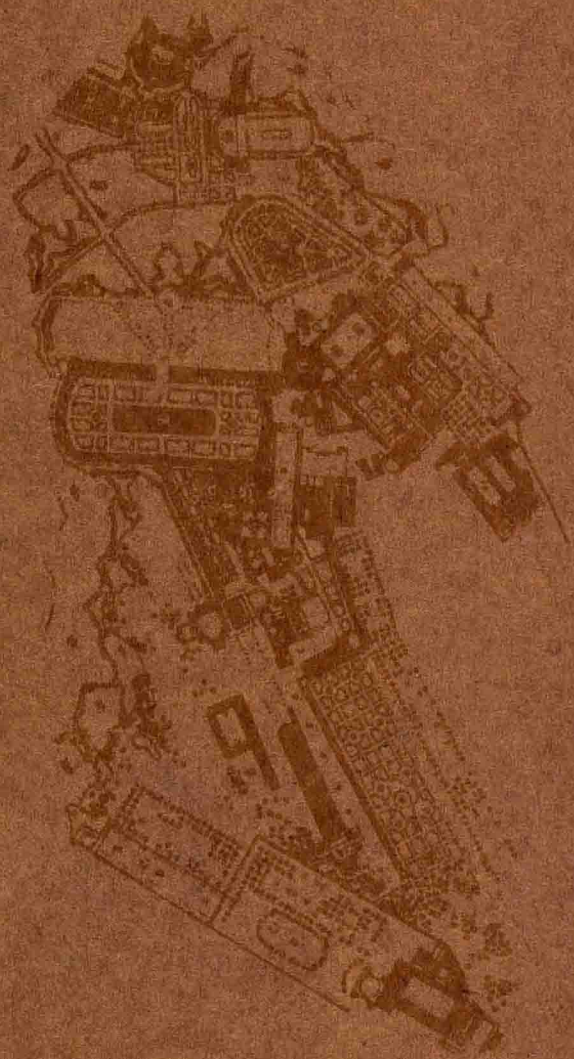


外国古代造园家

吕明伟◎编著



中国建筑工业出版社

外国古代造园家

吕明伟◎编著

中国建筑工业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

外国古代造园家 / 吕明伟编著. — 北京: 中国建筑工业出版社, 2013. 8

ISBN 978-7-112-15644-3

I. ①外… II. ①吕… III. ①造园林 — 建筑师 — 生平事迹 — 世界 — 古代 IV. ①K816.16

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 165400 号

责任编辑: 杜 洁

责任校对: 姜小莲 关 健

外国古代造园家

吕明伟 编著

*

中国建筑工业出版社出版、发行 (北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京京点图文设计有限公司制版

北京中科印刷有限公司印刷

*

开本: 787×960 毫米 1/16 印张: 14 字数: 270 千字

2014 年 1 月第一版 2014 年 1 月第一

定价: 49.00 元

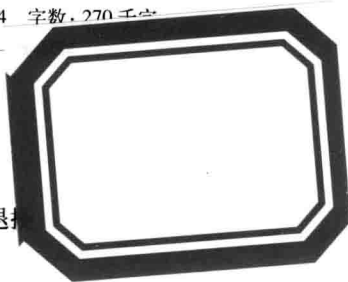
ISBN 978-7-112-15644-3

(24274)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)



引言

寻找造园家

在数千年人类发展的历史长河中，帝王将相、思想家、政治家、文学家、画家……这些社会各个层面的杰出代表人物因其卓越成就彪炳千古，为世人所传颂，与之相关的传记、书籍记载更是汗牛充栋、浩如烟海。但是对于社会普通大众创造财富、书写历史的记述却是只言片语、凤毛麟角。在园林的营造史上亦是如此，巴比伦空中花园、柏拉图学园、凡尔赛、圆明园、拙政园、避暑山庄……这些伟大而又不朽的园林杰作往往归功于帝王将相或者其主人，对于参与营建的建筑师或造园家则常常被忽略，甚至遗忘，尤其在中国多一概以匠人记之，冠以“无名氏”称谓。于是，寻找这些造“物”的“无名氏”的生平事迹，探寻园林的主人，造园家中人和物的发展脉络，从人、事、物的角度挖掘书写世界园林史发展背后的故事，也就成了本书编写的初衷。《中国古代造园家》、《外国古代造园家》选取了19世纪中叶前世界上最有代表性的数十位造园家展开论述，以期全景式记录那些创造传世园林作品的传奇人物……

哈德良大帝、太阳王路易十四、勒诺特、万能布朗、秦皇、汉武、康熙、乾隆、小普林尼、王维、白居易……他们在自己的时代集天地自然之灵秀，用双手将胸中所藏之丘壑一一呈现于凡尘俗世之中，或寓天地于宫室，或营造化于庭园，构建了一代又一代人的审美情趣和精神理想。他们遗留给我们的，除了一道道五色斑斓的风景，更为我们营造了一种生活的情趣，一种生命的情怀。

这些今天鲜为人知的造园家，抑或那些深藏历史深处已被忘却的“无名氏”造园家，他们在为人类创造无与伦比的风景的同时，其本身也构成了现实世界一抹独特的风景……

谨以此书献给为世界创造风景的人们，逝去的，现在的，或未来的……

目 录

引言 寻找造园家

1. 尼布甲尼撒二世：新巴比伦空中花园的伟大创造者 / 1
2. 柏拉图、亚里士多德、伊壁鸠鲁：古希腊哲学家学园——文人园的开创者 / 7
3. 大小普林尼：古罗马别墅庄园见证记录者 / 11
4. 哈德良：古罗马离宫别苑的缔造者 / 19
5. 美第奇家族：意大利文艺复兴时期庄园别墅建造者 / 27
6. 阿尔伯蒂：意大利文艺复兴时期建筑与造园艺术理论家 / 37
7. 多纳托·伯拉孟特、贾科莫·维尼奥拉：意大利文艺复兴时期台地式园林设计大师 / 41
8. 橘俊纲：日本平安时代后期造园理论家 / 51
9. 梦窗疏石：日本造园国师与枯山水园林艺术之父 / 59
10. 雪舟等杨、千利休：日本 15—16 世纪禅僧造园家 / 69
11. 法兰西斯一世：最具人文主义情怀的法国建造大师 / 77
12. 杜贝拉克、赛尔、布阿依索：法国早期古典主义造园理论家 / 83
13. 杜塞尔索家族、莫莱家族：法国 16—17 世纪造园世家 / 87

14. “太阳王”路易十四与王之园师、园师之王：勒诺特 / 93
15. 吉拉丹、蒙维尔：18 世纪法国浪漫主义风景式造园家 / 105
16. 德佛里斯、马洛：荷兰造园家 / 111
17. 坦普尔、艾迪生、蒲柏：英国 18 世纪造园思想家 / 117
18. 范布勒、布里奇曼：英国 18 世纪初不规则化时期造园家 / 127
19. 威廉·肯特：英国自然风景式园林开创者 / 135
20. 万能布朗：自然风景式造园之王 / 143
21. 威廉·钱伯斯：英国绘画式风景造园家 / 151
22. 雷普顿：18 世纪英国职业风景造园师 / 159
23. 王致诚、蒋友仁：中西方园林艺术交流使者 / 167
24. 腓特烈大帝：最具民主精神气质的普鲁士国王造园家 / 177
25. 赫希菲尔德：德国 18 世纪造园理论家与大众园林之父 / 185
26. 斯开尔、莱内、平克勒：德国 18 世纪风景式造园家 / 193
27. 乔治·华盛顿、托马斯·杰斐逊：美国 18 世纪造园家 / 203
- 附录 外国古代部分重要造园家及其园林实例表 / 213
- 部分插图来源 / 217

1. 尼布甲尼撒二世： 新巴比伦空中花园的伟大创造者

文明人类先建美宅，营园较迟，可见造园艺术
比建筑更高一筹。

——英国哲学家培根^[1]

巴比伦王国位于底格里斯和幼发拉底两河之间的美索不达米亚（今伊拉克境内），这里曾创造了璀璨的苏美尔文化、古巴比伦文化、亚述文化、新巴比伦文化。

[1] 转引自：童寯，造园史纲[M]，北京：中国建筑工业出版社，2006。

大约公元前1900年，来自西部的阿莫里特人征服了整个美索不达米亚地区，建立了强盛的巴比伦王国。王国都城设在幼发拉底河下游的巴比伦城，是当时两河流域的文化与商业中心。著名的汉穆拉比（公元前1792—前1750年在位）是巴比伦第一王朝的第六位国王，他统一了分散的城邦，疏浚沟渠、开凿运河，建造了华丽的宫殿、庙宇及高大的城墙。

北部的亚述人在公元前8世纪征服了巴比伦，统一了两河流域。以后，迦勒底人又打败了亚述人，建立了新巴比伦王国。国王尼布甲尼撒二世（公元前604—前562年在位）统治时期为其鼎盛时期（图1-1）。作为卓越的军事家和伟大的土木工程组织者，尼布甲尼撒二世大兴土木，重修巴比伦城，修建宫殿、神庙，创建了许多世界建筑史



图1-1 刻有尼布甲尼撒二世铭文的雕刻品

上的奇迹,其中有马尔杜克神庙中的塔庙(《旧约》中提到的“巴别塔”)和空中花园等。

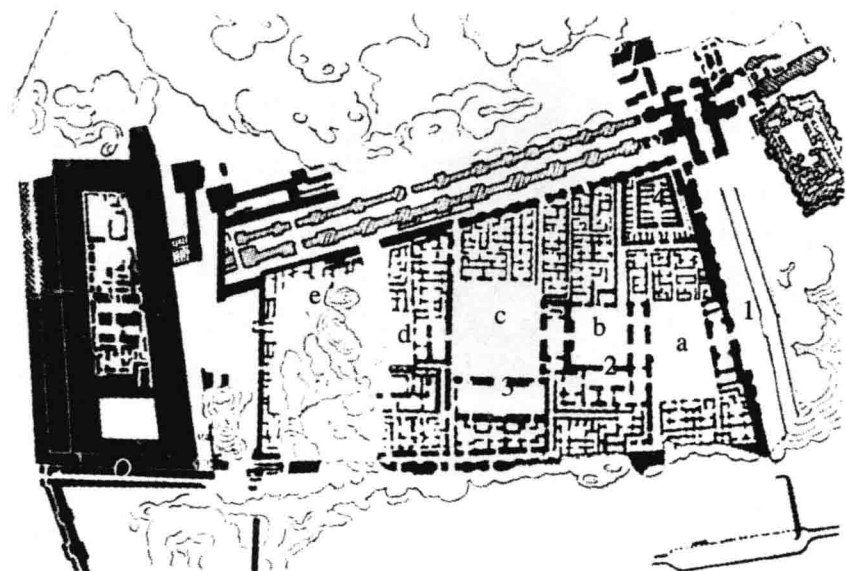
新巴比伦空中花园,位于幼发拉底河的东岸,距今伊拉克的首都巴格达南约 90 公里。又称悬苑,为古代世界七大奇迹之一,现已不存。

空中花园是出自对希腊文 *paradeisos* 一字的意译,后来衍变为英文 *paradise* (天堂)。传说认为空中花园是一位叙利亚国王为取悦他的一个爱妃而特意修筑的。有些记载甚至认为空中花园实际上指的是亚述国王辛那赫里布在其都城尼尼微修筑的皇家园林。19 世纪英国考古学家罗林森爵士解读当地的砖刻楔形文字后证实,空中花园是由公元前 6 世纪新巴比伦王国的尼布甲尼撒二世为其在米底亚长大并对山景怀有深厚感情的患思乡病的王妃安美依迪丝修建。

在建造过程中,尼布甲尼撒二世令工匠按照米底亚山区的景色,建造了层层叠叠的阶梯形花园。空中花园据说采用立体造园手法,将花园放在四层平台之上,由沥青及砖块建成,平台由 25 米高的柱子支撑,并且有灌溉系统。上面栽满了奇花异草,远看犹如花园悬在半空中,并在园中开辟了幽静的山间小道,小道旁是潺潺流水。工匠们还在花园中央修建了一座城楼,矗立在空中。由于花园比宫墙还要高,给人感觉像是整个御花园悬挂在空中,因此被称为“空中花园”,又叫“悬苑”。

到公元 2 世纪,希腊学者在品评世界各地著名建筑和雕塑品时,把“空中花园”列为“世界七大奇观”之一,从此以后,“空中花园”更是闻名遐迩。

巴比伦文献中,空中花园是一个谜,巴比伦的历史并没有空中花园的记录,有一种说法是诗人和古代历史学家的想象力制造出了这一世界奇观,甚至那些对空中花园进行过详细描述的历史学家们也从来没有亲眼目睹过它们。直到 21 世纪,围绕着空中花园的一些不解之谜仍然深藏于历史的迷雾之中,也正因为此,更加增添了这座梦幻花园的神秘彩色,为后世的人们所浮想联翩、心驰神往(图 1-2、图 1-3)。



1-主入口；2-客厅；3-正殿；4-空中花园
a-入口庭院；b-行政庭院；
c-正殿庭院；d-王宫内庭院；e-哈雷姆庭院

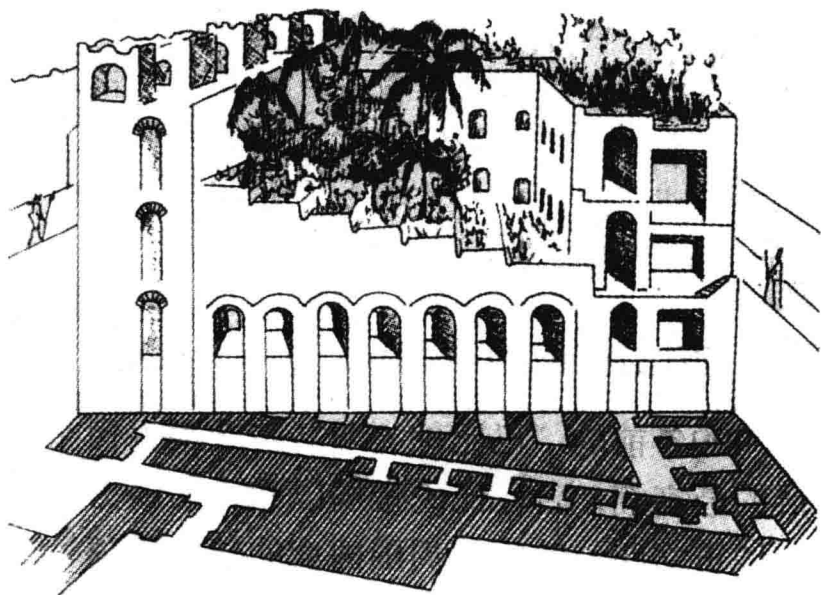


图1-2 根据王宫遗迹及史料绘制的空中花园平面图、剖面示意图



图1-3 根据史料绘制的古巴比伦空中花园

伊斯兰世界的园林创造

[1] 传统的世界园林分为三大体系：东方园林体系、西亚园林体系（又称伊斯兰园林体系）、欧洲园林体系。东方园林体系以中国为代表，影响到日本、朝鲜等亚洲国家和地区，以自然式布局为主，典型园林有颐和园、避暑山庄；欧洲园林体系以法国、意大利和英国为代表，以中轴对称、规则式布局为主，典型园林凡尔赛。

伊斯兰园林是世界三大园林体系^[1]之一，是一种受宗教影响很大的艺术形式，它以伊拉克、波斯为代表，影响到亚非，波及欧洲，遍及整个伊斯兰世界。

波斯人对伊斯兰文化艺术影响深远，伊斯兰园林与巴比伦园林、古波斯园林有着一定的渊源关系。伊斯兰园林艺术是古代阿拉伯人在吸收两河流域和波斯园林艺术基础上创造的，主要以花园和教堂为主，具有广泛影响，是一种模拟伊斯兰教天国的高度人工化、几何化的园林艺术形式。^[2]

[2] 姚雪艳，心灵的圣地——伊斯兰传统园林赏析[J]. 园林，2002（03）.

受地域、气候条件及宗教文化影响，伊斯兰园林大多呈现为独特的建筑中庭形式，园林通常面积较小，建筑封闭，布局方式以十字形庭园为主。方直的规划，齐整的栽植，规则的水渠，精美的建筑图案和装饰是其典型特征。伊斯兰园林主要有波斯（今伊朗）伊斯兰园林、西班牙伊斯兰园林和印度伊斯兰（莫卧尔帝国）园林三大类型。

西亚造园始于古波斯，古波斯的造园活动，是由猎兽的囿逐渐演进为游乐园的。波斯是世界上名花异草培育最早的地方，以后再传播到世界各地。公元前5世纪，波斯就有了把自然与人为相隔离的园林——天堂园，四面有墙，园内种植花木。公元8世纪后西亚被伊斯兰教徒征服，

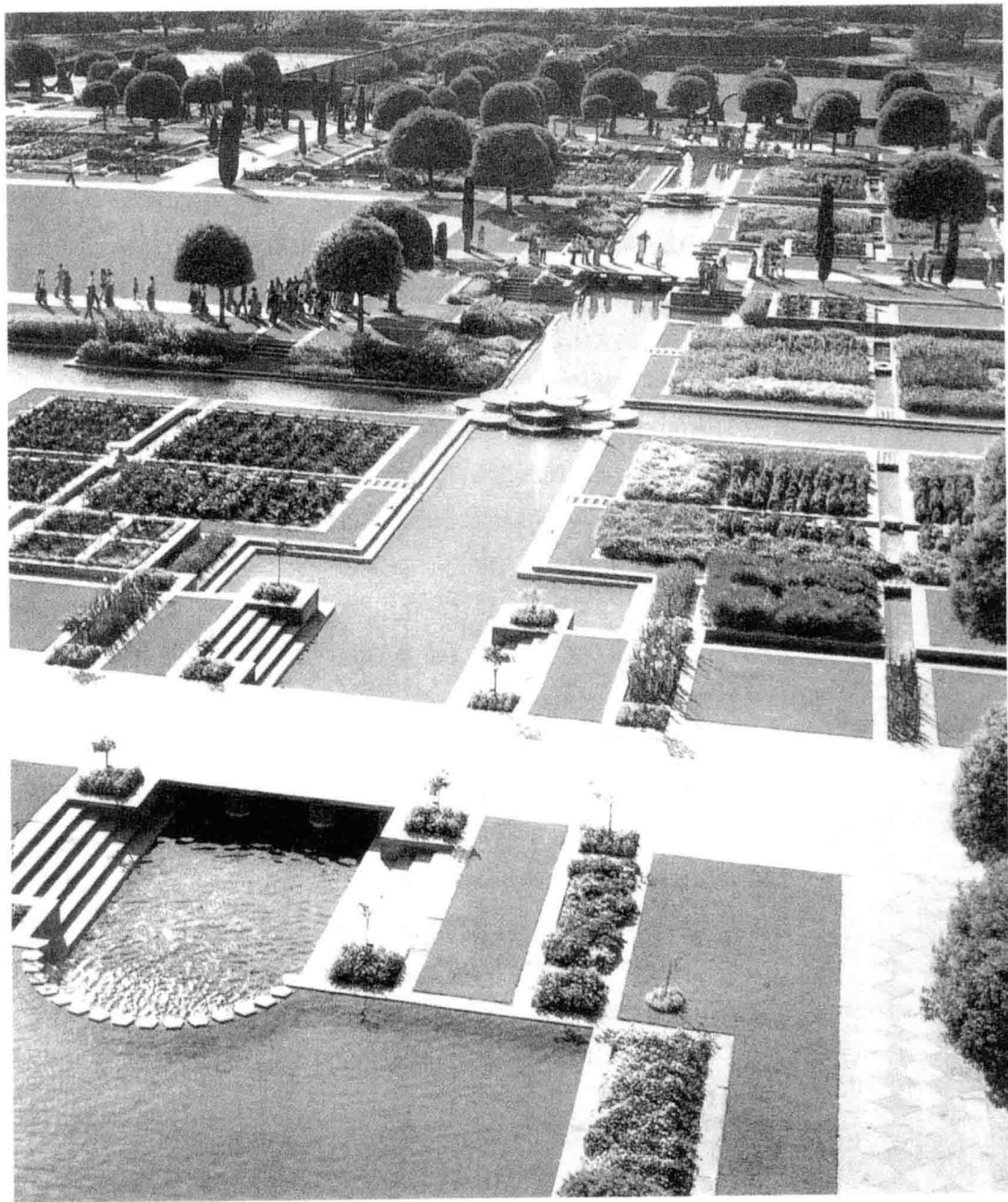


图1-4 印度新德里莫卧儿花园

波斯庭园平面布置呈现“田”字形，用纵横轴线分作四区，十字林荫路交叉处设置中心水池，象征天堂。公元8世纪的阿拉伯帝国时代，他们继承波斯造园艺术，并使波斯庭园艺术又有新的发展，把水当作园林的灵魂，使水在园林中尽量发挥作用。这种造园法和水法相继随伊斯兰军事远征传入北非、西班牙、印度、克什米尔以及意大利等欧洲国家。^[1]

西班牙伊斯兰园林又被称为摩尔园林。公元8世纪初，信奉伊斯兰教的北非摩尔人从直布罗陀海峡攻入西班牙，建立了摩尔王朝，从此开始了对西班牙长达700多年的统治。摩尔人移植了波斯、叙利亚为代表的西亚伊斯兰文化艺术，在建筑与造园艺术上创造了富有东方情趣的西班牙伊斯兰园林样式。西班牙伊斯兰园林又深受古罗马庄园的影响，主要建造在山坡上，将斜坡改造成一系列的台地，围以高墙形成封闭的空间，并在墙面上开有装饰性的漏窗。庭院内以水体分割空间，沿着轴线布置水景。^[2] 西班牙伊斯兰园林实例最为著名的有建造在格拉纳达城的阿尔罕布拉宫和格内拉里弗园，建造时间大约在公元1250—1319年。其中，具有重要意义的是阿尔罕布拉宫，它有4个主要的中庭（或称为内院）：桃金娘中庭、狮庭、达拉哈中庭和雷哈中庭，这四个中庭里最负盛名的当属桃金娘中庭和狮庭。

随着伊斯兰教徒东征，印度的造园艺术伊斯兰化。莫卧儿王朝统治下的16—17世纪，成为印度伊斯兰式园林的鼎盛时期（图1-4）。泰姬陵，全称“泰吉·玛哈尔”，为印度伊斯兰式园林的代表巅峰之作。1633年，在今印度距新德里200多公里外的北方邦的阿格拉城内，莫卧儿王朝第5代皇帝沙贾汗为纪念他已故皇后阿姬曼·芭奴开始修建陵墓，估计有2万名工匠参与了泰姬陵的建造，历时22年，直到1650年才完成。泰姬陵的构思和布局充分体现了伊斯兰建筑艺术庄严肃穆、气势宏伟的特点，整个建筑富于哲理，是一个完美无缺的艺术珍品，被誉为“完美建筑”，世界奇迹之一。

[1] 童寓. 造园史纲[M]. 北京: 中国建筑工业出版社, 1983.

[2] 朱建宁编著. 西方园林史[M]. 北京: 中国林业出版社, 2008.

2. 柏拉图、亚里士多德、伊壁鸠鲁： 古希腊哲学家学园——文人园的开创者

亚里士多德是第一个以独立体系阐明美学概念的人，他的概念竟雄霸了两千余年。

——英国哲学家培根^[1]

古希腊的范围不仅限于欧洲东南部的希腊半岛，还包括地中海东部爱琴海一带的岛屿及小亚细亚西部的沿海地区。古希腊是欧洲文明的摇篮，在哲学、美学、数学领域都取得了巨大成就。古希腊的音乐、绘画、雕塑、建筑和园林等艺术达到了很高水平，尤以雕塑著称于世。

公元前10世纪，希腊的贵族已经开始营造花园，这时的花园主要以实用园为主，即园中大量种植果木、蔬菜和药草。古希腊盲人作家荷马创作的《荷马史诗》（即两部长篇史诗《伊利亚特》和《奥德赛》的统称）中有大量的关于树木、花卉、圣林和花园的描述（图2-1）。《奥德赛》中描述了阿尔基努斯王宫的富丽堂皇与美好的花园和实用园的景象：^[2]

“宫殿所有的围墙用整块的青铜铸成，上边有天蓝的挑檐，柱子饰以白银，墙壁、门为青铜，而门环是金的。门两旁还有几只巨大的狗，其中一只是金的，其余是银的……”

“从院落中进入到一个很大的花园，周围绿篱环绕，下方是管理很好的菜圃。园内有两座喷泉，一座落下的水流入水渠，用以灌溉；另一座喷

[1]（俄）车尔尼雪夫斯基，美学论文选[M]，缪灵珠译，北京：人民文学出版社，1957。

[2]（古希腊）荷马，奥德赛[M]，曹鸿昭译，长春：吉林出版集团，2010。



图2-1 古希腊时根据荷马史诗所绘的图，图中为海伦和普利亚摩斯

出的水，流出宫殿，形成水池，供市民饮用。”

古希腊园林由于受其人文艺术和地域自然环境的影响，出现诸多风格的园林，可划分为宫廷庭园园林、住宅庭院、公共园林和学术文人园等四种类型，其园林风格特征与成就主要有：

(1)《奥德赛》中首次出现对喷泉的记载，园林不但具有实用性，而且已逐渐具有一定程度的观赏装饰性，西方园林中理水艺术由此滥觞。

(2) 数学和几何学的发展，以及哲学家们认为美是有秩序的，有规律的，合乎比例的，协调的整体，从而奠定希腊园林规则式布局的基础，并影响了整个西方规则式园林风格发展。



图2-2 公元1世纪马赛克壁画中的阿卡德米学园

(3) 根据雅典著名政治家西蒙(Simon, 公元前 510—前 450 年)的建议,雅典城的大街上种植悬铃木作为行道树,这也是欧洲历史上最早见于记载的行道树。

(4) 古希腊祭祀爱神阿多尼斯时,土钵内种植农作物小苗象征圣洁的花环(称为阿多尼斯花园),这种祭祀仪式活动逐渐演变为屋顶庭院形式,并启迪了欧洲屋顶花园和园林花坛艺术的产生与发展。

(5) 圣林、竞技场、文人学园等园林的兴建,开创了西方公共园林之先河。

(6) 据亚里士多德的著作中记载,当时已用芽接法繁殖蔷薇。

(7) 古罗马全盘接受古希腊文化,对古罗马园林产生直接的影响,并通过罗马人对欧洲园林发展产生巨大推动作用。

在古希腊园林发展史上,最有成就的代表人物是柏拉图^[1]、亚里士多德、伊壁鸠鲁等,他们开创了古希腊哲学家学园——文人园这一园林类型,主要学园有阿卡德米学园(图 2-2)、吕克昂学园、伊壁鸠鲁庭园。这些园林园内有供散步的林荫道,种有悬铃木、齐墩果、榆树等树林,还有覆满攀缘植物的凉亭。学园中也设有神殿、祭坛、雕像和座椅,以及纪念杰出公民的纪念碑、雕像等。

柏拉图(约公元前 427—前 347 年),古希腊伟大的哲学家,西方哲学乃至整个西方文化最伟大的哲学家和思想家之一。柏拉图出身于雅典贵族,青年时师从苏格拉底。苏格拉底死后,开始游历意大利、西西里岛、埃及、昔兰尼等地。在 40 岁时(约公元前 387 年)他结束旅行返回雅典,并在雅典城外西北郊的圣城阿卡德米创立了自己的学校——阿卡德米学园,成为西方文明最早的有完整组织的高等学府之一。学园存在了 900 多年,直到公元 529 年被查士丁尼大帝关闭为止。在 15 世纪,文艺复兴的发源地佛罗伦萨人文主义者圈内沿袭了这一学园传统,成员不带偏见地、定期地举行半正式的聚会,讨论古代哲学家的著作,这种聚会就被称作柏拉图学园(又称雅典学园,图 2-3)。^[2]

学园培养出了许多知识分子,其中最杰出的是亚里士多德。

亚里士多德(公元前 384—前 322 年),古希腊斯吉塔拉人,世界古

[1] 柏拉图和老师苏格拉底,学生亚里士多德并称为古希腊三大哲学家,被广泛认为是西方哲学的奠基者

[2] (美) 保罗·斯特拉森. 美第奇家族——文艺复兴的教父们 [M]. 马永波, 聂文静译. 北京: 新星出版社, 2007.



图2-3 拉斐尔的画作
《雅典学园》，1509年，
收藏于梵蒂冈宫签字大厅

代史上最伟大的哲学家、科学家和教育家之一。他是柏拉图的学生，亚历山大的老师。公元前335年，亚里士多德在雅典创办吕克昂学园，占有阿波罗吕克昂神庙附近广大的运动场和园林地区。在学园里，有当时第一流的图书馆和动植物园等。他在这里创立了自己的学派，这个学派的老师和学生们习惯在花园中边散步边讨论问题，因而得名“逍遥派”。亚里士多德讲课时有一个习惯，即边讲课，边漫步于走廊和花园，正是因为如此，学园的哲学被称为“逍遥的哲学”或者“漫步的哲学”。亚历山大死后，亚里士多德不得不因为被指控不敬神而逃亡避难，他的学园则交给了狄奥弗拉斯图掌管。

后来的哲学家伊壁鸠鲁（公元前341—270年）的学园占地面积很大，被认为是第一个把田园风光带到城市中的人。老普林尼曾记录了伊壁鸠鲁的庭园，认为“享乐主义者伊壁鸠鲁是第一个在雅典城筑造庭园的人”。伊壁鸠鲁，古希腊哲学家、无神论者，伊壁鸠鲁学派的创始人，他的学说的主要宗旨就是要达到不受干扰的宁静状态。传说中该学派居于他的住房和庭院内，与外部世界完全隔绝，因此他被人称为“花园哲学家”。

9. 大小普林尼： 古罗马别墅庄园见证记录者

沿着一条缓缓的坡道从台地上走下来，坡道两侧装饰着两两相对的黄杨修剪的动物雕塑，坡道两侧装饰着相对的黄杨修剪的动物雕塑，然后来到一片草地，铺满了柔软似水的茛苕：这些周围有一条路，路是用修剪成各种形状的常绿植物围起来的。它的外边是一条环形的马道，用各种形式的黄杨篱和矮树围合而成，修剪得相当紧凑。整体用墙围合起来，黄杨树把墙完全覆盖，整条路上，黄杨从台阶边缘生长出来一直到顶。墙的外面是一片非常美丽的草地，用赞美艺术的所有语言来描述它都不为过。草地的尽头是开敞的平原，有一片片的草地和灌丛。

——小普林尼^[1]

早期的罗马城中并没有园林，当时著名的将军卢库斯（公元前106—前67年）被称为贵族庄园的创始人。政治家及演说家西塞罗（公元前106—前43年）提倡一个人应有两个住所，一个是日常生活的家，另一个就是庄园，成为推动别墅庄园建设的重要人物。卢库斯将军和西塞罗是古罗马庄园的积极推动者，并都在郊区或家乡营建了自己的别墅庄园，他们的实践引发了罗马权贵建设别墅庄园的热潮。

[1] 转引自：汤姆·特纳. 世界园林史[M]. 林菁等译. 北京：中国林业出版社，2011.